

|   |  |                              |
|---|--|------------------------------|
|  <b>GENERI, s.r.o.</b><br>Uničovská 50<br>787 01 ŠUMPERK<br>Czech Republic<br>tel.: +420583221500, fax: +420583214183 | <b>UŽIVATELSKÝ NÁVOD</b>               | Strana: <b>1</b> ze <b>2</b> |
|   | <b>NEVÝBUŠNÁ SIGNALIZAČNÍ SVÍTIDLA</b> | N740056 - 3. vydání          |
|   | TYP: <b>XHL..</b>                      | Platnost od: <b>9.4.2019</b> |

## VŠEOBECNĚ

Tento uživatelský návod je vypracován v souladu se:

- Zákonem o technických požadavcích na výrobky č. 22/1997 Sb. v platném znění.
- Nařízením vlády č. 116/2016 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na zařízení a ochranné systémy určené pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Nařízením vlády č. 117/2016 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility.







### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A NEVHODNÉ POUŽITÍ

- Nevýbušná signalizační svítidla typu XHL.. (dále jen signálky) nelze používat samostatně, ale **jsou určeny pouze pro zabudování do závěrů** v odpovídajícím nevýbušném provedení.
- Na **kompletní nevýbušná zařízení**, ve kterých používáte signálky, proveďte vždy nové **posouzení shody** dle směrnice 2014/34/EU (ATEX)!
- Při jakékoliv **manipulaci** se signálkami dbejte na to, aby nedošlo k jejich **mechanickému poškození!**
- Nevýbušné signálky **instalujte a provozujte** v souladu s dále uvedenými provozními podmínkami, technickými a štítkovými údaji.
- Skladování, přepravu, montáž, instalaci, revizi, preventivní údržbu, opravy a servis provádějte dle dále uvedených pokynů.

## 1. POUŽITÍ

Signálky typu XHL.. jsou určena pro optickou indikaci stavů a veličin elektrotechnických, technologických nebo mechanických zařízení. Signálky lze použít výhradně jako Ex součásti pro instalaci částečně uvnitř a částečně vně závěrů s typem ochrany Ex „eb“ nebo Ex „tb“. Takto mohou být instalovány v prostorách s nebezpečím výbuchu hořlavých plynů, par prachů a výbušnin, respektive v dolech s výskytem netanu.

## 2. PROVOZNÍ PODMÍNKY

**2.1. Použití v prostorách a prostředích dle zařizovacích předpisů**  
 Vyplývá z nevýbušného provedení Ex zařízení, ve kterých jsou signálky použity.

### 2.2. Pracovní poloha

Libovolná

## 3. TECHNICKÉ ÚDAJE

### 3.1. Všeobecně

| Název               | Údaj   | Norma, pozn.   |
|---------------------|--|--|
| Nevýbušné provedení | <b>Ex eb mb I Mb</b><br><b>Ex eb mb IIC Gb</b><br><b>Ex tb IIIC Db</b> | ČSN EN 60079-0<br>ČSN EN 60079-7<br>ČSN EN 60079-18<br>ČSN EN 60079-31 |
| Stupeň krytí        | <b>IP 65</b> - krytka signálky<br><b>IP 20</b> - napájecí svorky       | ČSN EN 60529   |
| Skupina a kategorie | <b>I M2 / II 2G / II 2D</b>  | 2014/34/EU   |
| Provozní teplota    | <b>-20°C ≤ Tserv ≤ +85°C</b><br><b>-40°C ≤ Tserv ≤ +85°C</b>           | Pro zařízení sk. I<br>Pro zařízení sk. II                              |
| Certifikace         | <b>FTZÚ 01 ATEX 0073 U</b>   | FTZÚ NB 1026   |

### 3.2. Technické parametry

| Název                                | Údaj  | Poznámka                        |
|--------------------------------------|---|---------------------------------|
| Jmenovité napětí                     | <b>6, 12, 24, 48 V AC/DC</b><br><b>110, 230 V AC/DC</b><br><b>110, 230 V AC</b> | (viz Typový klíč)               |
| Jmenovitý proud                      | <b>20 mA</b>  |                                 |
| Maximální proud                      | <b>30 mA</b>  | (krátkodobý)                    |
| Počet připojovacích vodičů do svorky | <b>1 nebo 2</b>   |                                 |
| Průřez vodičů                        | <b>0,35 až 2,5 mm<sup>2</sup></b>   |                                 |
| Barvy signálek                       | <b>Bílá, Žlutá, Rudá, Modrá, Zelená</b>   | Vlnová délka viz Typový klíč    |
| Životnost                            | <b>100 000 hodin</b>  | Při jmenovitém napájecím napětí |
| Rozměry                              | <b>40 x 23 x 60 mm</b>  |                                 |
| Hmotnost                             | <b>45 g</b>   |                                 |

### 3.3. Typový klíč

XHL . .

Barva: **R** rudá (660nm)      **Y** žlutá (590nm)  
**G** zelená (525nm)      **B** modrá (460nm)  
**W** bílá (širokospektrální)

Jmenovité napětí:

|             |            |             |             |
|-------------|------------|-------------|-------------|
| <b>6</b>    | 6 V AC/DC  | <b>12</b>   | 12 V AC/DC  |
| <b>24</b>   | 24 V AC/DC | <b>48</b>   | 48 V AC/DC  |
| <b>110</b>  | 110 V AC   | <b>230</b>  | 230 V AC    |
| <b>110D</b> | 110V AC/DC | <b>230D</b> | 230 V AC/DC |

## 4. NÁVOD PRO MONTÁŽ

### 4.1. Upevnění

Kompletní signálka je sestavena z napájecího tělesa svítidla a hlavice (krytky) v pěti barevných provedeních. Hlavici upevněte do otvoru d22,5 mm ve víku/stěně závěru a utáhněte upevňovací maticí. Krytka a napájecí těleso jsou vzájemně spojeny speciální pružinou. Tato konstrukce umožňuje dva rozdílné způsoby montáže:

#### 4.1.1. Upevnění do víka

Pružinu vložte do dvou náliček v napájecím tělese a těleso malou silou zatlačte na upevňovanou krytku. Pružina zaskočí do dvou zámků v krytce a zajistí vzájemnou aretaci obou dílů signálky. Jednoduchou demontáž napájecího tělesa proveďte klasickým šroubovákem střední velikosti (šířka cca 4mm). Šroubovák vložte pod pružinu mezi dva náličky a mírným zapáčením uvolněte napájecí těleso od hlavice.

#### 4.1.2. Upevnění na základní desku

Instalace hlavice zůstává zachována, jako v předcházejícím případě, odpadá však použití upevňovací pružiny. Napájecí těleso signálky upevněte na základní desku buď s předvrtanými otvory 2 x φ 3,4 nebo závit 2 x M3 v rozteči 18 mm. Upevňovací šrouby s válcovou hlavou 2 x M3 délky minimálně 10 mm (dle tloušťky základní desky) vložte do bočních vlnis a těleso přišroubujte. Při demontáži postupujte v obráceném pořadí.

### 4.2. Připojení vodičů do svorek

Připojovací vodiče zapojte do svorek pod nerezovou příložku a šroub svorky utáhněte. Do každé svorky lze zapojit jeden nebo dva vodiče o průřezu 0,35 až 2,5 mm<sup>2</sup>, což umožňuje případné smyčkování více signalizačních obvodů. **Slaněné vodiče vždy opatřete koncovými dutinkami!** Izolace vodiče musí sahat co nejdále vlastnímu proudovodnému spoji. Vodič sám nesmí být poškozen.

|   |  |                              |
|---|--|------------------------------|
|  <b>GENERI, s.r.o.</b><br>Uničovská 50<br>787 01 ŠUMPERK<br>Czech Republic<br>tel.: +420583221500, fax: +420583214183 | <b>UŽIVATELSKÝ NÁVOD</b>               | Strana: <b>2 ze 2</b>        |
|   | <b>NEVÝBUŠNÁ SIGNALIZAČNÍ SVÍTIDLA</b> | N740056 - 3. vydání          |
|   | TYP: <b>XHL..</b>                      | Platnost od: <b>9.4.2019</b> |

## 5. INSTALACE DLE PLATNÝCH PŘEDPISŮ

Použití signálek – viz „Bezpečnostní pokyny a nevhodné použití“. Instalace do zařízení musí být v souladu s tímto uživatelským návodem, souvisejícími normami řady ČSN EN 60079-x a dalšími souvisejícími předpisy.

## 6. REVIZE A PREVENTIVNÍ ÚDRŽBA

Signálky mají vnitřní elektrické spoje a připojovací svorky zajištěny proti samovolnému.

Zkoušky na **vibrace** (vnější vlivy povahy AH1,2,3 ČSN 332000-5-51) ve vztahu k třídám klimatických podmínek dle ČSN EN 60721-3-3 a ČSN EN 60721-3-4 však nejsou prováděny!

**Proto doporučujeme pro pohyblivá zařízení skupiny I provádět revize dle přílohy č. 2 k vyhlášce ČBÚ č.75/2002 Sb., a pro zařízení skupiny II dle ČSN EN 60 079-17 nejméně 2x ročně a to na úrovni detailní prohlídky.**

## 7. OPRAVY A GENERÁLNÍ PROHLÍDKY, SERVIS

Signálky jsou neopravitelné součásti a musí být při poškození nebo poruše vyměněny!

Při jakémkoliv problému (např. při ztrátě průvodní dokumentace, technické závadě atd.) stačí **odečíst z firemního štítku pouze číslo výrobní série a celý typ signálky**. Za pomoci těchto dvou údajů lze u výrobce dohledat veškerou průvodní technickou dokumentaci nebo objednat novou signálku.

## 8. SKLADOVÁNÍ, BALENÍ A PŘEPRAVA

Signálky se **skladují** při teplotě okolí +5°C až +40°C, v neagresivních vnitřních prostorách bez UV záření a povětrnostních vlivů, ve kterých nedojde ke zhoršení jakosti (klimatické podmínky 1K2, biologické podmínky 1B1, chemické aktivní látky 1C2, mechanicky aktivní látky 1S1, a mechanické podmínky 1M2 dle ČSN EN 60721-3-1).

Signálky se **balí** do ochranné fólie a expedují v kartónových krabičkách.

**Doprava** je standardně zajišťována expresní službou do 24 hodin, případně dle přání zákazníka. Zasílá se i na dobírku.

**Podmínky přepravy** jsou 2K2, 2B1, 2C2, 2S1, 2M2 dle ČSN EN 60721-3-2.

## 9. DODACÍ PODMÍNKY

Cena zboží, dodací lhůty, způsob platby, způsob přepravy je uveden v potvrzení objednávky nebo v kupní smlouvě, kterou zasílá obchodní oddělení po obdržení objednávky.

## 10. NÁHRADNÍ DÍLY

- Plastová hlavice ZB5-AV003S
- Upevňovací pružina G-4-450000
- Nerezový šroub M4x10 DIN 7985 A2-70 s válcovou hlavou a kombinovanou drážkou
- Pružná podložka nerezová 4 DIN 7980 A2
- Příložka nerezová 8x8-φ4,2 G-4-090032



## 11. LIKVIDACE VÝROBKU

**Nepotřebné výrobky likvidujte v souladu s platnými předpisy!**  
**Všechny komponenty mohou při spalování uvolňovat škodlivé výpary!!**

## 12. DOKUMENTACE DODÁVANÁ S VÝROBKEM

- ▣ Osvědčení o shodě
- ▣ Tento uživatelský návod včetně záruky
- ▣ Dodací list

Certifikát je k dispozici na [www.generi.cz](http://www.generi.cz) nebo na vyžádání.

## ZÁRUKA

Výrobek: **XHL**

(vyplnit konkrétní typ)

Počet dodaných kusů:

Výrobní série:

Na tento výrobek je Vám poskytnuta záruka po dobu 12 měsíců (pokud není v kupní smlouvě stanoveno jinak) ode dne, kdy byl předán. Ručíme za kvalitu práce a materiálu. Vlivem skladování, při přepravě i při používání se přesto mohou objevit nedostatky ve výrobním podniku nezjistitelné. Pokud byly zapříčiněny chybným materiálem nebo výrobou, uvedeme výrobek na vlastní náklady do bezvadného stavu. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé chybným zacházením, mechanickým poškozením, nedodržením montážních instrukcí a pokynů pro údržbu. Záruka se také nevztahuje na poškození vlivem překročení maximálního dovoleného napájecího napětí.

## VÝSTUPNÍ KONTROLA

Pověřený pracovník:

Výsledek:

Razítko a podpis:

**OK**



**ISO 9001**



**PŘEJEME VÁM MAXIMÁLNÍ SPOKOJENOST S NAŠIMI VÝROBKY A SLUŽBAMI**